
Agricultural machinery — Safety —
Part 11:
Pick-up balers
AMENDMENT 1

Matériel agricole — Sécurité —
Partie 11: Ramasseuses-presses
AMENDMENT 1

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 4254-11:2010/Amd 1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1e4d3ac-d3de-4b6c-9ad4-10987cb9c2c0/iso-4254-11-2010-amd-1-2020)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1e4d3ac-d3de-4b6c-9ad4-10987cb9c2c0/iso-4254-11-2010-amd-1-2020>



iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 4254-11:2010/Amd.1:2020
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1e4d3ac-d3de-4b6c-9ad4-10987cb9c2c0/iso-4254-11-2010-amd-1-2020>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 7, *Equipment for harvesting and conservation*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 144, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of all parts in the ISO 4254 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

ISO 4254-11:2010/Amd 1:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1e4d3ac-d3de-4b6c-9ad4-10987cb9c2c0/iso-4254-11-2010-amd-1-2020>

Agricultural machinery — Safety —

Part 11: Pick-up balers

AMENDMENT 1

Scope, first paragraph

Replace the first sentence with the following.

This document, intended to be used together with ISO 4254-1, specifies the safety requirements and their verification for the design and construction of self-propelled and trailed pick-up balers, including when combined with bale wrappers, used in agriculture for pressing of material (such as forage, feedstock, straw), independent of the shape or size of the bales formed.

Second paragraph

Move the second paragraph just after the NOTE as new fourth paragraph.

Third paragraph

Replace the present text with the following.

This document, taken together with ISO 4254-1, deals with all the significant hazards (as listed in Table 1), hazardous situations and events relevant to self-propelled and trailed pick-up balers and for balers when combined with bale wrappers, when they are used as intended and under the conditions of misuse that are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Clause 4).

NOTE

Number the current NOTE as NOTE 1 and add the following as NOTE 2:

NOTE 2 Pick-up balers with integrated bale wrappers are covered in this document, with the exception of the wrapping functions, which are covered in ISO 4254-14. Bale wrappers and the wrapping function of bale wrappers combined with pick-up balers, are covered in ISO 4254-14.

Normative references

Add the following after ISO 4254-1:

ISO 4254-14:2016, *Agricultural machinery — Safety — Part 14: Bale wrappers*

ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction*

Terms and definitions

Replace the present text by the following.

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 12100, ISO 4254-1 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1

pick-up

device to lift up the material (for example, forage, feedstock, straw) from the ground and move it to the successive elements (for example, bale chamber, feeding elements)

Note 1 to entry It may include assisting elements.

Note 2 to entry See Figure 3a as an example.

3.2

feeding element

device between the pick-up and the bale chamber that transfers the material from the pick-up to the bale chamber (for example, stuffer, rotor)

Note 1 to entry It may convey the material towards the centre or the side of the machine (for example, auger).

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1e4d3ac-d3de-4b6c-9ad4-10987cb9c2c0/iso-4254-11-2010-amd-1-2020>

5.1

Add the following text as 5.1.4:

5.1.4 The most effective way to avoid risks related to blockages is to remove the risk by introducing design requirements to ensure that no interruption in crop flow takes place. However, until such measures can be specified and demonstrated to be effective by practical experience and data, Clause 5 shall be complied with.

NOTE While deviation from Clause 5 is possible, the manufacturer becomes responsible for the associated risk assessment and the design specification which would be outside the scope of this document.

5.2.3

Replace the present text with the following:

5.2.3.1 Crushing and shearing points located at a distance of less than 550 mm from the outer limit of the machine shall be guarded against inadvertent contact in accordance with ISO 13857. For guarding of elements to convey the crop laterally see 5.2.3.2.

Add the following text as the new 5.2.3.2 and renumber the present 5.2.3.2 as a new 5.2.3.3:

5.2.3.2 In case the elements to convey the crop laterally are designed as augers, the guard above the auger shall extend forward from the rear of the auger to at least the longitudinal axis of the auger as shown in Figure 3 c). Devices other than augers shall be guarded on top in a comparable manner to meet the requirements as specified in ISO 13857.

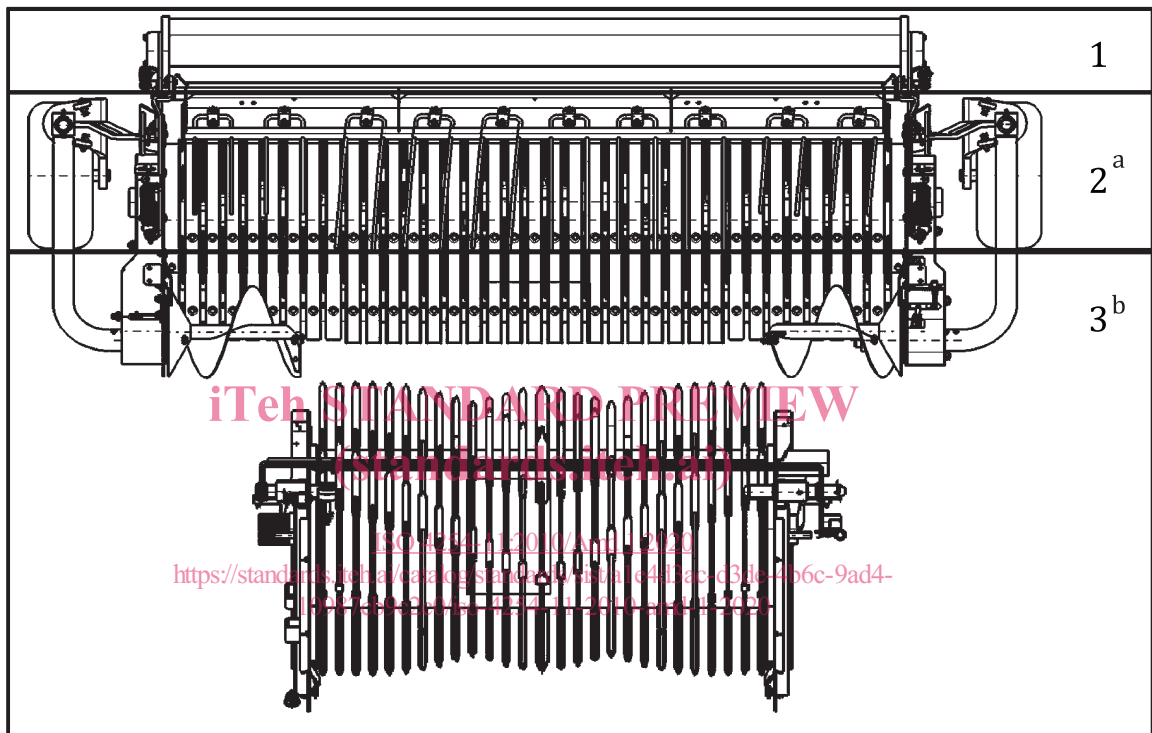
5.2.3.3 A lateral fixed guard partially covering the auger and a distance barrier, in combination with barriers as defined in 5.2.2.1, are deemed to meet the requirements of 5.2.3.2 when the dimensions of Figure 3 c) are respected.

Figure 3

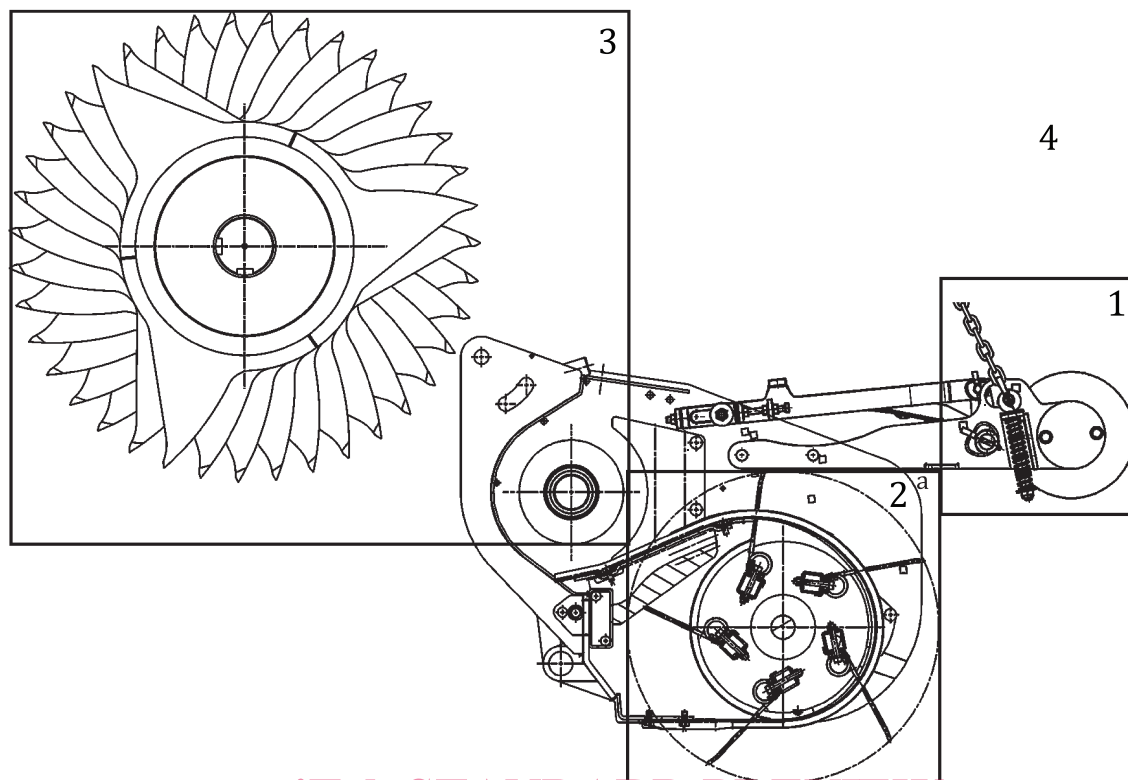
Replace current presentation and key of Figure 3 by the following.

Dimensions in millimetres

4



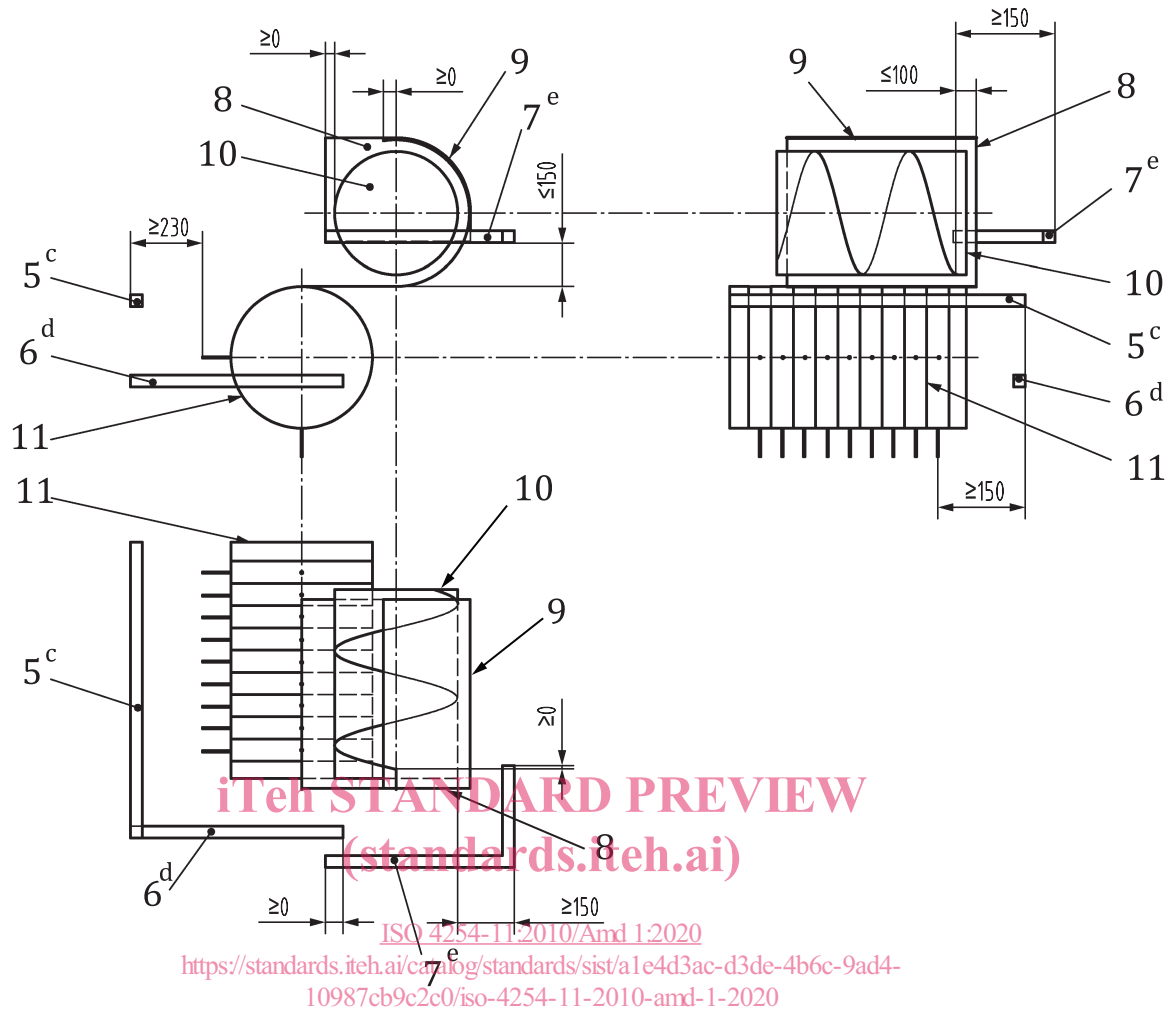
a) Pick-up and feeding elements (Top view)



iTeh STANDARD PREVIEW
b) Pick-up and feeding elements (Side view)
(standards.iteh.ai)

[ISO 4254-11:2010/Amd.1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1e4d3ac-d3de-4b6c-9ad4-10987cb9c2c0/iso-4254-11-2010-amd-1-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1e4d3ac-d3de-4b6c-9ad4-10987cb9c2c0/iso-4254-11-2010-amd-1-2020>



c) Guarding of feeding elements

Key

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|--|
| 1 | area of assisted element of pick-up | 9 | rear covering above the auger |
| 2 | area of pick-up | 10 | feeding auger (part of feeding system) |
| 3 | area of feeding elements | 11 | pick-up |
| 4 | front of the machine | a | As defined in 3.1. |
| 5 | barrier in front of pick-up | b | As defined in 3.2 (as an example, rotor with knives is represented). |
| 6 | barrier at the side of pick-up | c | As defined in 5.2.2.1. |
| 7 | distance barrier at the side of auger | d | As defined in 5.2.2.1. |
| 8 | lateral rigid fixed guard | e | As defined in 5.2.3.3. |

Figure 3 — Pick-up and feeding elements